Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2025/2326

20.11.2025

MUUTOSPÖYTÄKIRJA EUROOPAN UNIONIN JA SVEITSIN VALALIITON SOPIMUKSEEN FINANSSITILITIETOJEN AUTOMAATTISESTA VAIHDOSTA KANSAINVÄLISTEN VEROSÄÄNTÖJEN NOUDATTAMISEN PARANTAMISEKSI

EUROOPAN UNIONI

ja

SVEITSIN VALALIITTO, jäljempänä ’Sveitsi’,

kumpikin jäljempänä ’sopimuspuoli’ tai yhdessä ’sopimuspuolet’,

KATSOVAT, että sopimuspuolten välillä on veroasioissa pitkäaikainen ja tiivis suhde keskinäisessä avunannossa, joka perustui alun perin neuvoston direktiivissä 2003/48/EY ([1]) säädettyjä toimenpiteitä vastaaviin toimenpiteisiin ja joka myöhemmin kehittyi Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton sopimukseksi finanssitilitietojen automaattisesta vaihdosta kansainvälisten verosääntöjen noudattamisen parantamiseksi ([2]), jäljempänä ’sopimus’, sellaisena kuin sitä on muutettu säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädettyjä toimenpiteitä vastaavista toimenpiteistä tehdyn, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muutospöytäkirjalla ([3]), ja joka perustuu keskinäiseen automaattiseen tietojenvaihtoon Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön, jäljempänä ’OECD’, finanssitilitietojen automaattista vaihtoa varten laatiman standardin, jäljempänä ’globaali standardi’, täytäntöönpanon avulla,

KATSOVAT, että OECD:n tekemän globaalin standardin ensimmäisen kattavan tarkistuksen jälkeen OECD:n veroasiain komitean hyväksyi elokuussa 2022 muutokset kyseiseen standardiin, ja OECD:n neuvosto otti ne käyttöön 8 päivänä kesäkuuta 2023 osana tarkistettua suositustaan automaattista tietojenvaihtoa veroasioissa koskevista kansainvälisistä standardeista (Recommendation on the International Standards for Automatic Exchange of Information in Tax Matters), jäljempänä ’globaalin standardin päivitys’,

KATSOVAT, että OECD:n kattavassa tarkistuksessa havaittiin, että rahoitusvälineet olivat monimutkaistuneet ja uudentyyppiset digitaaliset varat ja niiden käyttö olivat yleistyneet, ja tunnustettiin tarve mukauttaa globaalia standardia verosäännösten kattavan ja tosiasiallisen noudattamisen varmistamiseksi,

KATSOVAT, että globaalin standardin päivityksellä laajennettiin raportoinnin soveltamisalaa kattamaan uudet digitaaliset rahoitustuotteet, kuten Määritellyt sähköisen rahan tuotteet ja Digitaaliset keskuspankkirahat, jotka tarjoavat uskottavia vaihtoehtoja perinteisille Finanssitileille, jotka jo kuuluvat globaalin standardin raportoinnin piiriin,

KATSOVAT, että OECD:n uusi kryptovarojen raportointikehys, jäljempänä ’CARF’, joka otettiin käyttöön samaan aikaan globaalin standardin päivityksen kanssa, toimii maailmanlaajuisesti täydentävänä mekanismina, ja siinä huomion on erityisesti tarkoitus keskittyä kryptovarojen markkinoiden nopeaan kehitykseen ja kasvuun,

KATSOVAT, että näiden kahden kehyksen välisen tehokkaan vuorovaikutuksen varmistamista pidettiin välttämättömänä, erityisesti päällekkäisen raportoinnin rajoittamiseksi, seuraavilla keinoilla: i) jättämällä Määritellyt sähköisen rahat tuotteet ja Digitaaliset keskuspankkirahat CARF:n soveltamisalan ulkopuolelle, koska ne kuuluvat päivitetyn globaalin standardin soveltamisalaan; ii) pitämällä päivitetyn globaalin standardin soveltamisalaan kuuluvia kryptovaroja Finanssivaroina, kun raportoidaan Sijoitusyksikköjen Säilytystileistä, Omapääomaosuuden tai Velkojen koroista (paitsi jos on kyse sellaisten palveluiden tarjoamisesta, joilla toteutetaan vaihtotransaktioita asiakkaita varten tai niiden puolesta ja jotka kuuluvat CARF:n soveltamisalaan), muiden perinteisten rahoitustuotteiden kautta kryptovaroihin tehtävistä epäsuorista sijoituksista tai perinteisistä rahoitustuotteista, jotka on laskettu liikkeeseen kryptomuodossa; ja iii) vahvistamalla harkinnanvarainen määräys, jonka mukaan Raportoivat finanssilaitokset voivat poistaa kryptovaroihin luokiteltujen varojen bruttomyynti-raportoinnin käytöstä molempien kehysten soveltamisalan puitteissa, kun tällaiset tiedot raportoidaan CARF:n mukaisesti, samalla kun ne jatkavat muiden tietojen, kuten tilisaldon, raportoimista globaalin standardin mukaisesti,

([1]) Neuvoston direktiivi 2003/48/EY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 2003, säästöjen tuottamien korkotulojen verotuksesta (EUVL L 157, 26.6.2003, s. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/48/oj).
([2]) EUVL L 385, 29.12.2004, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/911/oj.
([3]) EUVL L 333, 19.12.2015, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2400/oj.

KATSOVAT, että CARF on toimeenpantu Euroopan unionissa neuvoston direktiivillä (EU) 2023/2226 ([4]), jolla muutettiin neuvoston direktiiviä 2011/16/EU ([5]), ja että näitä säännöksiä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2026, ja että Sveitsi on sitoutunut sisällyttämään CARF:n kansalliseen lainsäädäntöönsä ja soveltamaan mainittuja säännöksiä samasta ajankohdasta alkaen,

KATSOVAT, että päällekkäisen raportoinnin rajoittamiseksi sopimuspuolten olisi sovellettava sopimuksen, CARF:n ja direktiivin (EU) 2023/2226 välistä rajausta tavalla, joka on yhdenmukainen päivitetyn globaalin standardin ja CARF:n välisen rajauksen kanssa,

KATSOVAT, että vaihdettujen tietojen luotettavuuden ja käytön parantamiseksi globaalin standardin päivityksessä otetaan käyttöön yksityiskohtaisempia raportointivaatimuksia ja vahvistettuja huolellisuusmenettelyjä,

KATSOVAT, että globaalin standardin päivityksessä lisätään Pääomasijoitustilejä koskeva uusi Muu kuin finanssitili -luokka ja vähimmäismäärä sellaisten talletustilien raportointia varten, joilla on Määriteltyjä sähköisen rahan tuotteita,

KATSOVAT, että globaalin standardin päivityksen kommentaarit sisältävät uuden, valinnaisen Ei-raportoiva finanssilaitos -luokan, jota voidaan soveltaa aidosti Yleishyödyllisiin voittoa tavoittelemattomiin yhteisöihin, jäljempänä 'Aidosti voittoa tavoittelematon yhteisö', ja että kommentaareissa edellytetään, että raportoinnin mahdollisen kiertämisen estämiseksi tämän vaihtoehdon soveltamisen ehtona on asianmukainen tarkastusmenettely, jossa kunkin Yksikön aseman todentaa sen lainkäyttöalueen viranomainen, jossa Yksikkö muutoin olisi raportointivelvollinen,

KATSOVAT, että Sveitsi haluaa käyttää mahdollisuutta sisällyttää uusi Aidosti voittoa tavoittelemattoman yhteisön luokka ja on ottamassa käyttöön oikeudellisia ja hallinnointimenettelyjä, joilla varmistetaan, että Aidosti voittoa tavoittelemattoman yhteisön statusta hakevan yksikön vahvistetaan täyttävän asiaankuuluvat ehdot ennen kuin kyseistä Yksikköä pidetään Sveitsissä Ei-raportoivana finanssilaitoksena,

KATSOVAT, että direktiivin (EU) 2023/2226 mukaisesti jäsenvaltiot eivät käytä mahdollisuutta ottaa käyttöön uusi Aidosti voittoa tavoittelematon yhteisö -luokka ja että Yksikön asema Sveitsissä Aidosti voittoa tavoittelemattomana yhteisönä ei vaikuta tällaisten Yksiköiden asemaan jäsenvaltioissa, jos kyseisten Yksiköiden katsotaan olevan niissä Raportoivia finanssilaitoksia,

KATSOVAT, että jäsenvaltiot ja Sveitsi haluavat varmistaa arvonlisäveron (alv) kantamisen ja arvonlisäverosaatavien perinnän, jotta vältetään verottamatta jättäminen ja torjutaan arvonlisäveropetoksia,

KATSOVAT, että sopimuspuolet soveltavat sopimuksen mukaisesti vaihdettujen henkilötietojen käsittelyyn omia tietosuojalakejaan ja -käytäntöjään – erityisesti Sveitsin osalta 25 päivänä syyskuuta 2020 annettua liittovaltion tietosuojalakia ([6]) ja sen 31 päivänä elokuuta 2022 annettua asetusta ([7]) ja Euroopan unionin osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679 ([8]) – ja sitoutuvat ilmoittamaan toisilleen ilman aiheetonta viivytystä, jos kyseisten lakien ja käytäntöjen sisältö muuttuu,

KATSOVAT, että komission päätöksessä 2000/518/EY ([9]) todettiin, että kaiken Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY ([10]) soveltamisalaan kuuluvan toiminnan osalta Sveitsin katsotaan tarjoavan henkilötietojen suojan riittävän tason Euroopan unionista siirrettäville henkilötiedoille,

([4]) Neuvoston direktiivi (EU) 2023/2226, annettu 17 päivänä lokakuuta 2023, hallinnollisesta yhteistyöstä verotuksen alalla annetun direktiivin 2011/16/EU muuttamisesta (EUVL L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

([5]) Neuvoston direktiivi 2011/16/EU, annettu 15 päivänä helmikuuta 2011, hallinnollisesta yhteistyöstä verotuksen alalla ja direktiivin 77/799/ETY kumoamisesta (EUVL L 64, 11.3.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

([6]) RS 235.1.

([7]) RS 235.11.

([8]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([9]) Komission päätös 2000/518/EY, tehty 26 päivänä heinäkuuta 2000, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY mukaisesti henkilötietojen riittävästä suojasta Sveitsissä (EYVL L 215, 25.8.2000, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/518/oj).

([10]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).

KATSOVAT, että 15 päivänä tammikuuta 2024 annetussa komission kertomuksessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 6 kohdan nojalla tehtyjen tietosuojan riittävyyttä koskevien päätösten toimivuuden ensimmäisestä uudelleentarkastelusta ([11]) vahvistetaan, että Sveitsi tarjoaa edelleen riittävän suojan tason Euroopan unionista siirretyille henkilötiedoille,

KATSOVAT, että jäsenvaltiot ja Sveitsi ovat ottaneet käyttöön i) asianmukaiset suojakeinot sen varmistamiseksi, että sopimuksen nojalla saadut tiedot pysyvät luottamuksellisina ja että niitä käytetään ainoastaan sellaisten henkilöiden tai viranomaisten tarkoituksiin ja sellaisten henkilöiden tai viranomaisten toimesta, joita verotulojen arviointi, keruu tai perintä tai niihin liittyvät täytäntöönpano- tai syytöstoimet taikka valituksiin liittyvä päätöksenteko taikka näihin toimiin liittyvä valvonta koskevat, sekä muihin hyväksyttyihin tarkoituksiin; ja ii) infrastruktuurin tehokasta tietojenvaihtoa varten (mukaan lukien vakiintuneet prosessit nopean, tarkan, turvallisen ja luottamuksellisen tietojenvaihdon sekä tehokkaan ja luotettavan yhteydenpidon varmistamiseksi ja valmiudet tietojenvaihtoon tai tietojenvaihtopyyntöihin liittyvien kysymysten ja huolenaiheiden pikaiseen ratkaisemiseen sekä sopimuksen 4 artiklan määräysten täytäntöönpanoon),

KATSOVAT, että sopimuksen mukainen tietojen käsittely on tarpeen ja oikeasuhteista, jotta jäsenvaltioiden ja Sveitsin verohallinnot voivat asianmukaisesti ja yksiselitteisesti yksilöidä asianomaiset veronmaksajat, hallinnoida verolakejaan ja valvoa niiden noudattamista rajat ylittävissä tilanteissa, arvioida veron välttämisen todennäköisyyttä ja välttää tarpeettomia lisätutkimuksia,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 ARTIKLA

Muutetaan sopimus seuraavasti:

1) korvataan otsikko seuraavasti:

”Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton sopimus finanssitilitietojen automaattisesta vaihdosta ja perintää koskevasta keskinäisestä avunannosta kansainvälisten verosääntöjen noudattamisen parantamiseksi”;

2) korvataan otsikon ja ilmauksen ”OVAT SOPINEET TEKEVÄNSÄ SEURAAVAN SOPIMUKSEN:” välillä oleva johdantolause seuraavasti:

”EUROOPAN UNIONI

ja

SVEITSIN VALALIITTO, jäljempänä ’Sveitsi’,

kumpikin jäljempänä ’sopimuspuoli’ tai yhdessä ’sopimuspuolet’,”;

3) lisätään seuraava johdanto-osa ennen ilmausta ”OVAT SOPINEET TEKEVÄNSÄ SEURAAVAN SOPIMUKSEN:”:

”JOTTA finanssitilitietojen automaattista vaihtoa koskeva OECD:n standardi, jäljempänä ’globaali standardi’, voidaan panna täytäntöön sellaisen yhteistyön puitteissa, jossa otetaan huomioon kummankin sopimuspuolen oikeutettu etu,

KATSOVAT, että sopimuspuolten välillä vallitsee veroasioihin liittyvässä keskinäisessä avunannossa pitkäaikainen ja tiivis suhde, joka muodostui alun perin Luxemburgissa 26 päivänä lokakuuta 2004 solmitusta säästöjen tuottamien korkotulojen verotuksesta annetussa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädettyjä toimenpiteitä vastaavia toimenpiteitä koskevasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisestä sopimuksesta (*), jäljempänä ’säästösopimus’,

KATSOVAT, että sopimuspuolet ovat syventäneet tätä suhdetta tekemällä säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädettyjä toimenpiteitä vastaavista toimenpiteistä tehdyn, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muutospöytäkirjan (**), joka allekirjoitettiin Brysselissä 27 päivänä toukokuuta 2015, jäljempänä ’27 päivänä toukokuuta 2015 tehty muutospöytäkirja’, jolla luotiin Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton sopimus finanssitilitietojen automaattisesta vaihdosta kansainvälisten verosääntöjen noudattamisen parantamiseksi vastavuoroisen automaattisen tietojenvaihdon perusteella tiettyjen salassapitoa koskevien ja muiden suojakeinojen rajoissa, mukaan lukien vaihdettujen tietojen käyttöä rajoittavat määräykset, jäljempänä ’globaali standardi -sopimus’,

([11]) COM(2024) 7 final.

KATSOVAT, että 27 päivänä toukokuuta 2015 tehdyllä muutospöytäkirjalla korvattiin säästösopimuksen määräykset, mutta säilytettiin sen 15 artiklan määräykset yritysten välisistä osinkojen, korkojen ja rojaltien maksuista ja numeroitiin ne uudelleen globaali standardi -sopimuksen 9 artiklaksi,

KATSOVAT, että OECD:n globaalin standardin ensimmäisen kattavan tarkistuksen seurauksena kyseistä standardia on päivitetty OECD:n neuvoston 8 päivänä kesäkuuta 2023 antamalla tarkistetulla suosituksella automaattista tietojenvaihtoa veroasioissa koskevista kansainvälisistä standardeista (International Standards for Automatic Exchange of Information in Tax Matters), jäljempänä 'globaalin standardin päivitys', muun muassa sisällyttämällä tietyt sähköisen rahan tuotteet ja digitaaliset keskuspankkirahat globaalin standardin mukaiseen raportointiin, katsomalla kryptovarat finanssivaroiksi välttäen samalla päällekkäistä raportointia kryptovarojen raportointikehyksen kanssa sekä ottamalla käyttöön yksityiskohtaisempia raportointivaatimuksia ja tehostettuja huolellisuusmenettelyjä,

KATSOVAT, että globaalin standardin päivityksen jälkeen globaali standardi -sopimusta on muutettu finanssitilitietojen automaattisesta vaihdosta kansainvälisten verosääntöjen noudattamisen parantamiseksi Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välillä tehdyn sopimuksen muutospöytäkirjalla, joka tehtiin Brysselissä 20 päivänä lokakuuta 2025, jäljempänä 'lokakuun 20 päivänä 2025 tehty muutospöytäkirja', jonka tiettyjä määräyksiä sovellettiin väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2026 ja jolla muutettiin globaali standardi -sopimuksen otsikoksi "Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton sopimus finanssitilitietojen automaattisesta vaihdosta ja perintää koskevasta keskinäisestä avunannosta kansainvälisten verosääntöjen noudattamisen parantamiseksi", jäljempänä 'sopimus',

KATSOVAT, että Euroopan unioni ja Sveitsi halusivat lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyllä muutospöytäkirjalla vahvistaa yhteistyötään arvonlisäveron (alv) kantamisen ja arvonslisäverosaatavien perinnän alalla estääkseen verottamatta jättämistä ja torjuakseen arvonlisäveropetoksia,

KATSOVAT, että sopimuspuolet soveltavat sopimuksen mukaisesti vaihdettujen henkilötietojen käsittelyyn omia tietosuojalakejaan ja -käytäntöjään – erityisesti Sveitsin osalta 25 päivänä syyskuuta 2020 annettua liittovaltion tietosuojalakia (***) ja sen 31 päivänä elokuuta 2022 annettua asetusta (****) ja Euroopan unionin osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679 (*****) – ja sitoutuvat ilmoittamaan toisilleen ilman aiheetonta viivytystä, jos näiden lakien ja käytäntöjen sisältö muuttuu,

KATSOVAT, että komission päätöksessä 2000/518/EY (******) todettiin, että Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY (*******) soveltamisalaan kuuluvilta osin Sveitsin katsotaan tarjoavan henkilötietojen suojan riittävän tason Euroopan unionista siirrettäville henkilötiedoille,

KATSOVAT, että 15 päivänä tammikuuta 2024 annetussa komission kertomuksessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 6 kohdan nojalla tehtyjen tietosuojan riittävyyttä koskevien päätösten toiminnan ensimmäisestä tarkistamisesta (********) vahvistetaan, että Sveitsi tarjoaa edelleen riittävän tietosuojan tason Euroopan unionista siirretyille henkilötiedoille,

KATSOVAT, että jäsenvaltiot ja Sveitsi ovat ottaneet käyttöön i) asianmukaiset suojakeinot sen varmistamiseksi, että sopimuksen nojalla saadut tiedot pysyvät luottamuksellisina ja että niitä käytetään ainoastaan sellaisten henkilöiden tai viranomaisten tarkoituksiin ja sellaisten henkilöiden tai viranomaisten toimesta, joita verotulojen arviointi, keruu tai perintä tai niihin liittyvät täytäntöönpano- tai syytöstoimet taikka valituksiin liittyvä päätöksenteko taikka näihin toimiin liittyvä valvonta koskevat, sekä muihin hyväksyttyihin tarkoituksiin; ja ii) infrastruktuurin tehokasta tietojenvaihtoa varten (mukaan lukien vakiintuneet prosessit oikea-aikaisen, asianmukaisen, turvallisen ja luottamuksellisen tietojenvaihdon sekä tehokkaan ja luotettavan yhteydenpidon varmistamiseksi ja valmiudet tietojenvaihtoon tai tietojenvaihtopyyntöihin liittyvien kysymysten ja huolenaiheiden pikaiseen ratkaisemiseen sekä tämän sopimuksen 4 artiklan määräysten täytäntöönpanoon),

KATSOVAT, että tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien Raportoivien finanssilaitosten ja Raportoitavien tilien lajit on suunniteltu rajoittamaan veronmaksajien mahdollisuuksia välttää raportointia siirtämällä varoja tämän sopimuksen soveltamisalan ulkopuolella oleviin Finanssilaitoksiin tai sijoittamalla tämän sopimuksen soveltamisalan ulkopuolisiin finanssituotteisiin,

KATSOVAT, että tietyt Finanssilaitokset ja tilit, joihin liittyy pieni riski siitä, että niitä käytettäisiin veron välttämiseen, olisi jätettävä sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien Raportoivien finanssilaitosten ja Raportoitavien tilien luokkien ulkopuolelle,

KATSOVAT, että raportoitavien ja vaihdettavien finanssitietojen pitäisi koskea kaikkien asianomaisten tulojen (korot, osingot ja vastaavantyyppiset tulot) lisäksi myös tilisaldoja ja Finanssivarojen myyntituottoja, jotta voidaan puuttua tilanteisiin, joissa veronmaksaja yrittää piilottaa pääomaa, joka on itsessään tuloa, tai varoja, joita koskevia veroja on vältelty,

KATSOVAT, että sopimuksen mukainen tietojen käsittely on tarpeen ja oikeasuhteista, jotta jäsenvaltioiden ja Sveitsin verohallinnot voivat asianmukaisesti ja yksiselitteisesti yksilöidä asianomaiset veronmaksajat, hallinnoida verolakejaan ja valvoa niiden noudattamista rajat ylittävissä tilanteissa, arvioida veron välttämisen todennäköisyyttä ja välttää tarpeettomia lisätutkimuksia,

---

(*) EUVL L 385, 29.12.2004, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/911/oj.
(**) EUVL L 333, 19.12.2015, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2400/oj.
(***) RS 235.1.
(****) RS 235.11.
(*****) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).
(******) Komission päätös 2000/518/EY, tehty 26 päivänä heinäkuuta 2000, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY mukaisesti henkilötietojen riittävästä suojasta Sveitsissä (EYVL L 215, 25.8.2000, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/518/oj).
(*******) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31 ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).
(********) COM(2024) 7 final.";

4) lisätään 1 artiklan 1 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"m) 'kryptovarojen raportointikehyksellä' OECD:n G20-maiden kanssa kehittämää ja OECD:n 26 päivänä elokuuta 2022 hyväksymää kryptovaroja koskevien tietojen automaattista vaihtoa koskevaa kansainvälistä kehystä (johon sisältyvät kommentaarit);

n) 'alv:llä' tai 'arvonlisäverolla' Euroopan unionin osalta neuvoston direktiivissä 2006/112/EY (*) tarkoitettua arvonlisäveroa tai Sveitsin osalta arvonlisäverosta 12 päivänä kesäkuuta 2009 annetussa liittovaltion laissa (**) tarkoitettua arvonlisäveroa;

o) 'valtiolla' jäsenvaltiota tai Sveitsiä;

p) 'valtioilla' jäsenvaltioita ja Sveitsiä;

q) 'keskusyhteysvirastolla' 4 c artiklan 1 kohdan nojalla nimitettyä virastoa, jolla on velvollisuus hoitaa yhteydenpito 2 osaston soveltamiseksi;

r) 'avunantoa pyytävällä viranomaisella' 2 osaston mukaisen pyynnön esittävää valtion keskusyhteysvirastoa;

s) 'pyynnön vastaanottavalla viranomaisella' 2 osaston mukaisen pyynnön vastaanottavaa keskusyhteysvirastoa;

t) 'henkilöllä' 2 osastoa sovellettaessa:

i) luonnollista henkilöä;

ii) oikeushenkilöä;

iii) jos voimassa olevassa lainsäädännössä sitä edellytetään, oikeustoimikelpoiseksi tunnustettua henkilöiden yhteenliittymää, jolla ei kuitenkaan ole oikeushenkilön oikeudellista asemaa; tai

iv) muuta minkä tahansa luonteista tai muotoista oikeudellista järjestelyä, joka on tai ei ole oikeushenkilö ja joka on arvonlisäveron alainen tai velvoitettu maksamaan 4 b artiklassa tarkoitettuja saatavia;

u) 'sekakomitealla' 2 osaston asianmukaisen toiminnan ja täytäntöönpanon varmistamisesta 4 p artiklan nojalla vastaavaa komiteaa;

v) ilmaisulla 'sähköisesti' sähköisen välineistön käyttöä tietojen käsittelyyn (mukaan lukien tietojen digitaalinen pakkaaminen) ja tallentamiseen johtoja, radiolähetintä, optista tekniikkaa tai muuta sähkömagneettista menetelmää käyttäen.

(*) Neuvoston direktiivi 2006/112/EY, annettu 28 päivänä marraskuuta 2006, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/112/oj).

(**) RS 641.20.";

5) lisätään 1 artiklan jälkeen otsikko seuraavasti:

"1 OSASTO

AUTOMAATTINEN TIETOJENVAIHTO";

6) muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) muutetaan 2 kohta seuraavasti:

i) korvataan johdantokappale sekä a ja b alakohta seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden tapauksessa kustakin Sveitsin Raportoitavasta tilistä ja Sveitsin tapauksessa kustakin jäsenvaltion Raportoitavasta tilistä vaihdetaan

a) seuraavat tiedot:

i) kunkin sellaisen Raportoitavan henkilön nimi, osoite, verotunniste(et) ja syntymäaika- ja paikka (jos kyseessä on luonnollinen henkilö), joka on Tilinhaltija, sekä tieto siitä, onko Tilinhaltija antanut pätevän itse annetun todistuksen;

ii) jos kyseessä on Yksikkö, joka on Tilinhaltija ja jossa on I ja II liitteiden mukaisia huolellisuusmenettelyjä noudattaen todettu olevan yksi tai useampi Kontrolloiva henkilö, joka on Raportoitava henkilö, Yksikön nimi, osoite ja verotunniste(et), kunkin Raportoitavan henkilön nimi, osoite, verotunniste(et) sekä syntymäaika ja -paikka sekä tehtävä(t), jonka (joiden) perusteella kukin Raportoitava henkilö on Yksikön Kontrolloiva henkilö, sekä tieto siitä, onko kukin Raportoiva henkilö antanut itse pätevän todistuksen; ja

iii) tieto siitä, onko tili yhteistili, mukaan lukien yhteisten Tilinhaltijoiden lukumäärä.

b) tilinumero (tai sen puuttuessa sitä tehtävältään vastaava tieto), tilin tyyppi ja tieto siitä, onko tili Aiempi tili vai Uusi tili;";

ii) poistetaan f alakohdan lopusta ilmaisu "sekä";

iii) lisätään f alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

"fa) kun kyseessä on Omapääomaosuus, jota pidetään sellaisessa Sijoitusyksikössä, joka on oikeudellinen järjestely, tehtävä(t), jonka (joiden) nojalla Raportoitava henkilö on Omapääomaosuuden haltija; sekä";

b) lisätään kohta seuraavasti:

"3. Sen estämättä, mitä 2 kohdan e alakohdan ii alakohdassa määrätään, ja jollei Raportoiva finanssilaitos ole valinnut toisin I liitteen I jakson F kohdan mukaisesti selkeästi yksilöidyn tiliryhmän osalta, tietoja Finanssivarojen myynnistä tai lunastuksesta saaduista bruttotuloista ei tarvitse vaihtaa siltä osin kuin tällaiset bruttotulot vaihdetaan Sveitsin toimivaltaisen viranomaisen ja jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ja Sveitsin toimivaltaisen viranomaisen välillä Kryptovarojen raportointikehyksen mukaisesti.";

7) muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) lisätään kohdat seuraavasti:

”3 a. Sen estämättä, mitä 3 kohdassa määrätään, niiden tilien osalta, jotka katsotaan Raportoitaviksi tileiksi ainoastaan tähän sopimukseen lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyllä muutospöytäkirjalla tehtyjen muutosten perusteella, sekä kaikkien Raportoitavien tilien tapauksessa niiden lisätietojen osalta, jotka vaihdetaan kyseisen muutospöytäkirjan mukaisesti sopimuksen 2 artiklan 2 kohtaan tehtyjen muutosten perusteella, tiedot on vaihdettava ensimmäiseltä vuodelta, jona muutospöytäkirjan väliaikainen soveltaminen alkaa, sekä kaikilta sitä seuraavilta vuosilta.

3 b. Sen estämättä, mitä 3 ja 3 a kohdassa määrätään, tiedot tehtävästä (tehtävistä), jonka (joiden) perusteella kukin Raportoitava henkilö on Yksikön Kontrolloiva henkilö tai Omapääomaosuuden haltija, on vaihdettava kunkin sellaisen Raportoitavan tilin osalta, jota Raportoiva finanssilaitos ylläpitää lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyn muutospöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen alkamispäivää edeltävästä 31 päivästä joulukuuta sekä tällaisesta päivämäärää seuraavaan toiseen kalenterivuoteen mennessä päättyvien raportointikausien osalta, kun Raportoiva finanssilaitos on ilmoittanut nämä tiedot liitteessä I olevan I jakson A kohdan 1 alakohdan b alakohdan ja A kohdan 6 a alakohdan mukaisesti.”;

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Toimivaltaiset viranomaiset vaihtavat 2 artiklassa kuvatut tiedot automaattisesti yhteisellä raportointistandardin skeemalla XML-kielellä käyttäen OECD:n hyväksymää yhteistä siirtojärjestelmää tai mitä tahansa muuta soveltuvaa tietojen siirtojärjestelmää, josta voidaan sopia tulevaisuudessa.”;

c) kumotaan 5 kohta;

8) lisätään 4 artiklan jälkeen otsikko seuraavasti:

”2 OSASTO

PERINTÄAPU

1 LUKU

YLEISET MÄÄRÄYKSET

4 a ARTIKLA

Tavoite

Tämän osaston tavoitteena on luoda puitteet jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliselle perintäavulle, jotta arvonlisäverolainsäädännön soveltamisesta vastaavat viranomaiset voivat antaa toisilleen apua kyseisen lainsäädännön noudattamisen varmistamisessa ja arvonlisäverotulojen turvaamisessa.

4 b ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tässä osastossa vahvistetaan säännöt ja menettelyt yhteistyölle seuraavien saatavien perintää varten:

a) arvonlisäverosaatavat;

b) hallinnolliset rangaistusmaksut, mukaan lukien sakot, maksut ja lisämaksut, jotka liittyvät a alakohdassa tarkoitettuihin saataviin, jotka arvonslisäveron kantamiseen tai sitä koskevien hallinnollisten tutkimusten tekemiseen toimivaltaiset hallintoviranomaiset ovat määränneet tai jotka hallinto- tai lainkäyttöelimet ovat vahvistaneet kyseisten hallintoviranomaisten pyynnöstä; ja

c) a ja b alakohdassa tarkoitettuihin saataviin liittyvät korot ja kulut.

2. Tämä osasto ei vaikuta arvonlisäveroon liittyvien saatavien perintää koskevan jäsenvaltioiden välisen avunannon sääntöjen soveltamiseen.

4 c ARTIKLA

Toiminnan järjestäminen

1. Kunkin valtion on nimettävä yksi keskusyhteysvirasto, joka vastaa sopimuksen tämän osaston soveltamisesta. Toistaiseksi jäsenvaltioiden keskusyhteysvirastoja ovat jäsenvaltioiden väliseen perintäapuun nimetyt keskusyhteysvirastot. Sveitsi ilmoittaa keskusyhteysvirastonsa sekakomitealle.

2. Kunkin valtion on ilmoitettava sekakomitealle kaikista nimettyä keskusyhteysvirastoa koskevista olennaisista muutoksista. Sekakomitea toimittaa saamansa tiedot jäsenvaltioille ja Sveitsille.

2 LUKU

TIETOJENVAIHTO

4 d ARTIKLA

Tietojen pyytäminen

1. Tässä osastossa sovelletaan soveltuvin osin 5 artiklan 1, 2, 3 ja 4 kohtaa.

2. Tietopyyntö on tehtävä käyttämällä OECD:n hyväksymää yhteistä siirtojärjestelmää tai muuta soveltuvaa tietojen siirtojärjestelmää, josta voidaan sopia tulevaisuudessa.

3 LUKU

ASIAKIRJOJEN TIEDOKSIANTO

4 e ARTIKLA

Tiedoksiantotapa

Valtioon sijoittautunut toimivaltainen viranomainen voi toimittaa asiakirjan, joka liittyy 4 b artiklassa tarkoitettuun vaateeseen tai sen perintään, suoraan henkilölle toisessa valtiossa, jonka alueella tämän osaston määräyksiä sovelletaan, postitse, kirjattuna kirjeenä tai sähköisesti.

4 LUKU

PERINTÄ- TAI TURVAAMISTOIMET

4 f ARTIKLA

Perintäpyyntö

1. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on avunantoa pyytävän viranomaisen pyynnöstä perittävä 4 b artiklassa tarkoitetut saatavat, joita koskee asiakirja, joka mahdollistaa täytäntöönpanon avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa. Perintäpyyntö on tehtävä käyttämällä OECD:n hyväksymää yhteistä siirtojärjestelmää tai muuta soveltuvaa tietojen siirtojärjestelmää, josta voidaan sopia tulevaisuudessa.

2. Avunantoa pyytävän viranomaisen on toimitettava pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle kaikki perintäpyyntöön johtaneeseen asiaan liittyvät tarpeelliset tiedot heti ne saatuaan.

4 g ARTIKLA

Perintäpyynnön edellytykset

1. Avunantoa pyytävä viranomainen ei voi esittää perintäpyyntöä, jos ja niin kauan kuin saatava tai asiakirja, joka mahdollistaa sen täytäntöönpanon, on riitautettu avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa, lukuun ottamatta tapauksia, joissa sovelletaan 4 j artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

2. Ennen kuin avunantoa pyytävä viranomainen esittää perintäpyynnön,

a) on sovellettava avunantoa pyytävän viranomaisen valtion soveltuvia perintämenettelyjä, paitsi jos on ilmeistä, ettei kyseisessä valtiossa ole perittäviä varoja tai että tällaiset menettelyt eivät johda siihen, että saatava tulee kokonaisuudessaan maksetuksi, ja avunantoa pyytävällä viranomaisella on tietoja, jotka osoittavat, että asianomaisella henkilöllä on varoja pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa, ja

b) avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa saatavilla olevaa asianmukaista perintäapua on pyydettävä sellaisilta lainkäyttöalueilta, joilla on velvollisuus antaa tämän osaston määräyksiä vastaavaa perintäapua, jos on selviä viitteitä siitä, että kyseisellä lainkäyttöalueella on saatavilla varoja ja perintäavun arvioidaan todennäköisesti johtavan vaateen maksamiseen kokonaisuudessaan.

Tällaisia perintämenettelyjä ja avunantoa pyytävän viranomaisen valtion apua ei tarvitse toteuttaa, jos se aiheuttaisi suhteettomia vaikeuksia.

4 h ARTIKLA

Asiakirja, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa, ja muut liiteasiakirjat

1. Perintäpyynnön mukana on oltava yhdenmukainen asiakirja, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa. Tämä muodostaa yksinomaisen perustan pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa toteutettaville perintätoimenpiteille, eikä siihen saa kohdistaa minkäänlaisia tunnustamis-, täydentämis- tai korvaamistoimia kyseisessä valtiossa.

Sekakomitea määrittää tiedot, jotka on annettava yhdenmukaisessa asiakirjassa, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa.

2. Saatavia koskevan perintäpyynnön mukana on toimitettava jäljennös tai skannattu kopio alkuperäisestä asiakirjasta, joka mahdollistaa täytäntöönpanon avunantoa pyytävässä valtiossa. Hakemuksen saatteena voi olla muita asiakirjoja.

4 i ARTIKLA

Perintäpyynnön paneminen täytäntöön

1. Saatavia, joiden osalta on esitetty perintäpyyntö, on perinnän suorittamiseksi pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa kohdeltava siten kuin ne olisivat kyseisen valtion saatavia, jollei tässä osastossa toisin määrätä. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on käytettävä kyseisen valtion laeissa, asetuksissa tai hallinnollisissa määräyksissä annettua toimivaltaa ja niissä säädettyjä menettelyjä, jollei tässä osastossa toisin määrätä.

2. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtio ei ole velvollinen myöntämään perintäpyynnön kohteena oleville saataville sellaisia etuoikeuksia, joita myönnetään pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa syntyville samankaltaisille saataville, ellei toisin sovita tai ellei kyseisen valtion lainsäädännössä toisin säädetä. Valtio, joka tätä osastoa soveltaessaan myöntää etuoikeuksia toisessa valtiossa syntyneille saataville, ei saa kieltäytyä myöntämästä samoja etuoikeuksia muiden jäsenvaltioiden samoille tai samankaltaisille saataville samoin ehdoin.

3. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtio perii saatavan omassa valuutassaan.

4 j ARTIKLA

Riidat

1. Saatavaa, alkuperäistä asiakirjaa, joka mahdollistaa täytäntöönpanon avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa, tai yhdenmukaista asiakirjaa, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa, koskevat riidat sekä avunantoa pyytävän viranomaisen suorittaman tiedoksiannon pätevyyttä koskevat riidat kuuluvat avunantoa pyytävän viranomaisen valtion toimivaltaisten elinten toimivaltaan. Jos jokin asianomainen osapuoli riitauttaa perintämenettelyn aikana saatavan, alkuperäisen asiakirjan, joka mahdollistaa täytäntöönpanon avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa, tai yhdenmukaisen asiakirjan, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa, pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava kyseiselle osapuolelle, että sen on nostettava kanne avunantoa pyytävän viranomaisen valtion toimivaltaisessa elimessä siellä voimassa olevien lakien mukaisesti.

2. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa toteutettuja täytäntöönpanotoimia, mukaan lukien tämän sopimuksen mukaisen perintäpyynnön lähettämistä koskevien edellytysten täyttyminen, koskevat riidat on käsiteltävä kyseisen valtion toimivaltaisessa elimessä sen lakien ja asetusten mukaisesti.

3. Jos 1 kohdassa tarkoitettu kanne on nostettu, avunantoa pyytävän viranomaisen on ilmoitettava tästä pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle ja mainittava, miltä osin saatavaa ei ole riitautettu.

4. Heti kun pyynnön vastaanottava viranomainen on saanut 3 kohdassa tarkoitetut tiedot joko avunantoa pyytävältä viranomaiselta tai asianomaiselta osapuolelta, sen on keskeytettävä täytäntöönpanomenettely saatavan riitautetun osan osalta siihen saakka, kunnes asiassa toimivaltainen elin on tehnyt päätöksen, jollei avunantoa pyytävä viranomainen toisin pyydä tämän kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.

Pyynnön vastaanottava viranomainen voi avunantoa pyytävän viranomaisen pyynnöstä tai jos se muuten pitää sitä tarpeellisena toteuttaa turvaamistoimia perinnän varmistamiseksi, jos sovellettavat lait tai asetukset tämän mahdollistavat, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 l artiklan soveltamista.

Avunantoa pyytävä viranomainen voi omassa valtiossaan voimassa olevien lakien, asetusten ja hallinnollisten käytäntöjen mukaisesti pyytää pyynnön vastaanottavaa viranomaista perimään riitautetun saatavan tai riitautetun osan saatavasta, jos pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa voimassa olevat lait, asetukset ja hallinnolliset käytännöt tämän mahdollistavat. Tällaiset pyynnöt on perusteltava. Jos riitautus ratkaistaan velallisen hyväksi, avunantoa pyytävä viranomainen on velvollinen maksamaan takaisin kaikki perityt määrät sekä mahdolliset korvaukset pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa voimassa olevien lakien mukaisesti.

Jos avunantoa pyytävän viranomaisen valtion ja pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtion välillä on käynnistetty keskinäinen sopimusmenettely ja menettelyn tulos voi vaikuttaa saatavaan, jonka osalta avunantoa on pyydetty, perintätoimet on keskeytettävä tai lopetettava kunnes kyseinen menettely on saatettu päätökseen, ellei kyseessä ole petoksen tai maksukyvyttömyyden vuoksi ehdottoman kiireellinen tapaus. Jos perintätoimenpiteet keskeytetään tai lopetetaan, sovelletaan toista alakohtaa.

4 k ARTIKLA

Perintää koskevan avunantopyynnön muuttaminen tai peruuttaminen

1. Avunantoa pyytävän viranomaisen on ilmoitettava pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle viipymättä perintäpyyntönsä myöhemmistä muutoksista tai pyynnön peruuttamisesta sekä mainittava muutosten tai peruuttamisen syyt.

2. Jos pyynnön muuttamisen syynä on 4 j artiklan 1 kohdassa tarkoitetun toimivaltaisen elimen päätös, avunantoa pyytävän viranomaisen on toimitettava kyseinen päätös ja tarkistettu yhdenmukainen asiakirja, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on sen jälkeen jatkettava perintätoimenpiteitä tarkistetun yhdenmukaisen asiakirjan perusteella.

Perintä- tai turvaamistoimia, jotka on jo toteutettu alkuperäisen yhdenmukaisen asiakirjan perusteella, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa, voidaan jatkaa tarkistetun asiakirjan perusteella, ellei pyynnön muuttamisen syynä ole alkuperäisen asiakirjan, joka mahdollistaa täytäntöönpanon avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa, tai alkuperäisen yhdenmukaisen asiakirjan, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiossa, pätemättömyys.

Tarkistettuun asiakirjaan sovelletaan 4 h ja 4 j artiklaa.

4 l ARTIKLA

Turvaamistoimia koskeva pyyntö

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on avunantoa pyytävän viranomaisen pyynnöstä ja kansallisen lainsäädäntönsä sen salliessa toteutettava hallinnollisten käytäntöjensä mukaisesti turvaamistoimia saatavan perinnän varmistamiseksi, jos saatava tai alkuperäinen asiakirja, joka mahdollistaa täytäntöönpanon avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa, on riitautettu pyynnön esittämishetkellä tai, mikäli saatavan osalta ei vielä ole asiakirjaa, joka mahdollistaa täytäntöönpanon avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa, jos turvaamistoimet ovat vastaavassa tilanteessa mahdollisia avunantoa pyytävän viranomaisen valtion lainsäädännön ja hallinnollisten käytäntöjen mukaisesti.

Tämän artiklan soveltamiseksi sovelletaan soveltuvin osin 4 f artiklan 2 kohtaa sekä 4 i, 4 j ja 4 k artiklaa.

4 m ARTIKLA

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen velvoitteiden rajoitukset

1. Pyynnön vastaanottava viranomainen ei ole velvollinen antamaan 4 f–4 l artiklassa määrättyä apua, jos 4 d, 4 f tai 4 l artiklan mukainen alkuperäinen avunantopyyntö esitetään yli viisi vuotta vanhojen saatavien osalta, laskettuna siitä päivästä, jona saatavaa ei ole enää voitu riitauttaa avunantoa pyytävän viranomaisen valtiossa. Riitautettujen saatavien osalta tämä määräaika lasketaan siitä päivästä, jona riita ratkaistaan lopullisella päätöksellä.

Lisäksi, jos avunantoa pyytävän viranomaisen valtio suostuu maksun lykkäämiseen tai suorittamiseen erissä, viiden vuoden määräajan katsotaan alkavan vasta, kun koko maksuaika on päättynyt. Tällaisissa tapauksissa pyynnön vastaanottava viranomainen ei kuitenkaan ole velvollinen antamaan apua yli kymmenen vuotta vanhojen saatavien osalta, laskettuna tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetusta päivämäärästä.

2. Valtio ei ole velvollinen antamaan apua, jos tämän osaston soveltamisalaan kuuluvien saatavien, joiden osalta perintäapua pyydetään, kokonaismäärä on pienempi kuin sekakomiteassa euromääräisesti määritettävä vähimmäismäärä.

3. Niin kauan kuin sekakomitea ei ole hyväksynyt tai muuttanut tällaista kynnysarvoa, 2 kohdassa tarkoitettu määrä vahvistetaan seuraavasti:

a) 10 000 euroa tämän osaston voimaantulopäivästä alkaen;

b) 5 000 euroa edellyttäen, että kunakin kalenterivuonna 1 päivänä tammikuuta alkavan viiden vuoden jakson aikana yksikään valtio ei ole vastaanottanut vuotuisena keskiarvona yli 200:aa 4 f artiklan 1 kohdan mukaista perintäpyyntöä; muussa tapauksessa kynnysarvo on 10 000 euroa.

Jos jokin valtio on vastaanottanut yli 250 kappaletta 4 f artiklan 1 kohdan mukaista perintäpyyntöä kunkin kalenterivuoden tammikuun 1 päivänä alkavan viiden vuoden jakson vuotuisena keskiarvona, 5 000 euron kynnysarvo palautetaan 10 000 euroon. Tämän kohdan b alakohtaa voidaan soveltaa sen jälkeen uudelleen.

Sekakomitea ilmoittaa jäsenvaltioille ja Sveitsille vuosittain sovellettavan kynnysarvon muutoksista.

4. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava avunantoa pyytävälle viranomaiselle avunantopyynnön epäämisen syyt.

4 n ARTIKLA

Vanhentumista koskevat kysymykset

1. Vanhentumisaikoja koskevia kysymyksiä sääntelevät yksinomaan avunantoa pyytävässä valtiossa voimassa olevat lait.

2. Tämän osaston mukaiset perintäpyynnöt tai turvaamistoimia koskevat pyynnöt keskeyttävät asianomaisten saatavien vanhentumisajan, kunnes pyynnön vastaanottava viranomainen on toteuttanut pyynnön.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu keskeytys saa olla enintään viisi vuotta perintäpyynnön tai turvaamistoimia koskevan pyynnön lähettämispäivästä.

3. Edellä oleva 2 kohta ei vaikuta avunantoa pyytävän viranomaisen valtion oikeuteen toteuttaa toimenpiteitä vanhentumisajan lykkäämiseksi, keskeyttämiseksi tai pidentämiseksi kyseisessä valtiossa voimassa olevien lakien mukaisesti.

4 o ARTIKLA

Kulut

1. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on valtionsa lakien ja asetusten mukaisesti pyrittävä perimään perinnästä aiheutuvat kulut asianomaiselta henkilöltä sekä pidettävä ne tallessa.

Lisäksi pyynnön vastaanottava viranomainen voi pidättää peritystä määrästä 5 prosenttia, kuitenkin vähintään 500 euroa ja enintään 5 000 euroa.

2. Valtioiden on luovuttava vaatimasta toisiltaan sellaisten kulujen korvaamista, jotka aiheutuvat niiden tämän osaston nojalla toisilleen antamasta keskinäisestä avusta.

Jos kuitenkin perintä aiheuttaa erityisen ongelman, siihen liittyy erittäin suuret kulut tai se koskee järjestäytynyttä rikollisuutta, avunantoa pyytävä viranomainen ja pyynnön vastaanottava viranomainen voivat sopia kyseessä olevissa tapauksissa sovellettavista erityisistä korvausjärjestelyistä.

3. Sen estämättä, mitä 1 ja 2 kohdassa määrätään, avunantoa pyytävän viranomaisen valtio on velvollinen korvaamaan pyynnön vastaanottavan viranomaisen valtiolle kaikki kulut ja menetykset, jotka aiheutuvat joko saatavan oikeellisuuden tai avunantoa pyytävän viranomaisen antaman täytäntöönpanon ja/tai turvaamistoimet mahdollistavan asiakirjan pätevyyden osalta perusteettomiksi todetuista toimista.

5 LUKU

TÄYTÄNTÖÖNPANO JA SOVELTAMINEN

4 p ARTIKLA

Sekakomitea

1. Sopimuspuolet perustavat sekakomitean, joka koostuu sopimuspuolten edustajista. Sekakomitea varmistaa tämän osaston asianmukaisen toiminnan ja täytäntöönpanon.

2. Sekakomitea antaa suosituksia tämän osaston tavoitteiden saavuttamisen edistämisestä ja tekee päätöksiä:

a) vakiolomakkeiden hyväksymisestä tämän osaston mukaisten pyyntöjen tiedoksiantamista sekä 4 h artiklan 1 kohdassa ja 4 k artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja yhdenmukaisia asiakirjoja varten;

b) kielten käytöstä pyynnöissä, yhdenmukaisissa asiakirjoissa sekä muissa tämän osaston mukaiseen avunantoon käytettävissä vakiolomakkeissa ja muissa 4 h ja 4 k artiklassa 2 kohdassa mainituissa liitteenä olevissa asiakirjoissa;

c) tiedonsiirtovälineiden vahvistamisesta pyyntöjä ja tiedoksiantoja varten, mikäli sekakomitea katsoo, että OECD:n hyväksymää yhteistä siirtojärjestelmää ei enää tule käyttää tämän osaston mukaisten pyyntöjen tiedoksiantoon;

d) täytäntöönpanosääntöjen hyväksymisestä 4 c artiklassa tarkoitettujen yhteyspisteiden käytännön järjestelyjä ja hallinnollisia menettelyjä varten;

e) sääntöjen hyväksymisestä perittävien summien muuntamista ja perittyjen summien siirtämistä varten;

f) tässä osastossa Euroopan unionin ja Sveitsin säädöksiin tehtyjen viittausten muuttamisesta;

g) täytäntöönpanosääntöjen määrittämisestä ja hyväksymisestä siitä määrästä, jonka osalta valtiolla ei ole velvollisuutta myöntää avunantoa 4 m artiklan 2 kohdan mukaisesti;

h) sääntöjen määrittämisestä ja hyväksymisestä niiden tilastotietojen osalta, joita valtiot keräävät tämän osaston soveltamisesta, sekä sen päivämäärän osalta, johon mennessä sopimuspuolten on toimitettava sekakomitealle sähköisesti luettelo kyseisistä tilastotiedoista;

i) täytäntöönpanosääntöjen määrittämisestä ja hyväksymisestä perintäpyyntöjen täytäntöönpanon käytännön järjestelyjä ja hallinnollisia menettelyjä varten, mukaan lukien viivästyskorkojen ja maksusuunnitelmien määräykset velallisille;

j) täytäntöönpanosääntöjen määrittämisestä ja hyväksymisestä 4 j artiklassa tarkoitettuja riita-asioita koskevia käytännön järjestelyjä ja hallinnollisia menettelyjä varten;

k) täytäntöönpanosääntöjen määrittämisestä ja hyväksymisestä perintäapupyyntöjen muutoksia tai peruutuksia koskevia käytännön järjestelyjä ja hallinnollisia menettelyjä varten;

l) menettelyn vahvistamisesta sellaisen palvelutasosopimuksen tekemiseksi, joka turvaa tiedoksianto- ja tietojenvaihtojärjestelmien teknisen laadun ja määrän, sekä palvelutasosopimuksen tekemisestä tarpeen mukaan.

3. Sekakomitea toimii ainoastaan sopimuspuolten yksimielisellä päätöksellä. Sekakomitean päätökset sitovat sopimuspuolia. Sekakomitea vahvistaa työjärjestyksensä.

Sopimuspuolet sitoutuvat siihen, että sekakomitea hyväksyy 2 kohdassa tarkoitetut päätökset 12 kuukauden kuluessa tämän osaston voimaantulosta.

Jos sopimuspuolet eivät pääse sopimukseen 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten tekemisestä, kumpikin sopimuspuoli nimeää edustajan ja aloittaa kahdenväliset neuvottelut ratkaisematta olevien asioiden ratkaisemiseksi sovinnollisesti 12 kuukauden kuluessa.

4. Sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa ja tarkastelee tämän osaston toimintaa ja tehokkuutta viiden vuoden välein. Kumpi tahansa sopimuspuoli voi pyytää kokouksen koolle kutsumista. Sekakomitean puheenjohtajana toimii vuorotellen kummankin sopimuspuolen edustaja. Kunkin kokouksen päivämäärä ja paikka sekä sen esityslista määritetään yhteisymmärryksessä sopimuspuolten välillä.

5. Jos sopimuspuoli haluaa, että tätä osastoa tarkistetaan, se ilmoittaa asiasta sekakomitealle. Tämän osaston muutokset tulevat voimaan, kun sopimuspuolten sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen.

4 q ARTIKLA

Vakiolomakkeiden käyttö muiden sopimusten mukaisessa perintäavussa

Tämän osaston mukaisia pyyntöjä ja sekakomitean hyväksymiä 4 h artiklassa ja 4 k artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja saatteena olevia asiakirjoja koskevia vakiolomakkeita voidaan käyttää jäsenvaltion ja Sveitsin väliseen perintäapuun myös muiden sellaisten saatavien osalta, joiden tapauksessa perintäapu on mahdollinen Luxemburgissa 26 päivänä lokakuuta 2004 solmitun Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välisen, niiden taloudellisten etujen vastaisten petosten ja muun laittoman toiminnan torjumista koskevan yhteistyösopimuksen (*) nojalla, sekä jäsenvaltion ja Sveitsin väliseen perintäapuun muiden kuin 4 b artiklassa tarkoitettujen saatavien osalta, jos tällainen perintäapu on mahdollinen muiden perintäapua koskevien oikeudellisesti sitovien välineiden nojalla. Tällaisten vakiolomakkeiden käyttö ja hyväksyminen muita saatavia koskevaan perintäapuun tässä kohdassa täsmennetyllä tavalla ei edellytä tämän mahdollisuuden vahvistamista muissa asianomaisissa sopimuksissa.

4 r ARTIKLA

Tietojenvaihto ilman edeltävää pyyntöä

Jos verojen tai maksujen palautus koskee henkilöä, jonka sijoittautumis- tai asuinpaikka on sellaisessa toisessa valtiossa, jossa tätä osastoa sovelletaan, se valtio, josta palautus on määrä tehdä, voi ilmoittaa vireillä olevasta palautuksesta sijoittautumis- tai asuinvaltiolle.

4 s ARTIKLA

Yhteistyö muissa asioissa

Sopimuspuolet tutkivat keskinäistä avunantoa muiden verosaatavien perinnässä neljän vuoden kuluessa lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyn muutospöytäkirjan allekirjoittamista seuraavan tammikuun ensimmäisestä päivästä.

(*) EUVL L 46, 17.2.2009, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2009/127/oj.";

9) lisätään ennen 5 artiklaa otsikko seuraavasti:

"3 OSASTO

1 OSASTOON JA 2 OSASTOON SOVELLETTAVAT MÄÄRÄYKSET";

10) lisätään 6 artiklan jälkeen otsikko seuraavasti:

"4 OSASTO

MUUT MÄÄRÄYKSET";

11) muutetaan liite I seuraavasti:

a) muutetaan I jakson A kohta seuraavasti:

i) korvataan johdantokappale sekä 1 ja 2 alakohta seuraavasti:

"Jollei C–F kohdasta muuta johdu, kunkin Raportoivan finanssilaitoksen on raportoitava lainkäyttöalueensa (jäsenvaltion tai Sveitsin) toimivaltaiselle viranomaiselle kustakin tällaisessa Raportoivassa finanssilaitoksessa olevasta Raportoitavasta tilistä:

1. seuraavat tiedot:

a) kunkin sellaisen Raportoitavan henkilön nimi, osoite, kotipaikan lainkäyttöalue(et) (jäsenvaltio tai Sveitsi), verotunniste(et) ja syntymäaika- ja paikka (jos kyseessä on luonnollinen henkilö), joka on Tilinhaltija, sekä tieto siitä, onko Tilinhaltija antanut pätevän itse annetun todistuksen;

b) jos kyseessä on Yksikkö, joka on Tilinhaltija ja jossa V, VI ja VII jaksojen mukaisten huolellisuussääntöjen soveltamisen jälkeen tunnistetaan olevan yksi tai useampi Kontrolloiva henkilö, joka on Raportoitava henkilö, Yksikön nimi, osoite, lainkäyttöalue(et) (jäsenvaltio, Sveitsi tai muu lainkäyttöalue) ja verotunniste(et), kunkin Raportoitavan henkilön nimi, osoite, lainkäyttöalue(et) (jäsenvaltio, Sveitsi tai muu lainkäyttöalue), verotunniste(et) sekä syntymäaika ja -paikka sekä tehtävä(t), jonka (joiden) perusteella kukin Raportoitava henkilö on Yksikön Kontrolloiva henkilö, sekä tieto siitä, onko kukin Raportoitava henkilö antanut itse pätevän todistuksen; ja

c) tieto siitä, onko tili yhteistili, mukaan lukien yhteisten Tilinhaltijoiden lukumäärä;

2. tilinumero (tai sen puuttuessa sitä tehtävältään vastaava tieto), tilin tyyppi ja tieto siitä, onko kyseessä Aiempi tili vai Uusi tili;"

ii) poistetaan 6 alakohdan lopusta ilmaisu "sekä";

iii) lisätään 6 alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

"6 a. kun kyseessä on Omapääomaosuus, jota pidetään sellaisessa Sijoitusyksikössä, joka on oikeudellinen järjestely, tehtävä(t), jonka (joiden) nojalla Raportoitava henkilö on Omapääomaosuuden haltija; sekä";

b) korvataan I jakson C kohta seuraavasti:

"C. Sen estämättä, mitä A kohdan 1 alakohdassa määrätään, kustakin sellaisesta Raportoitavasta tilistä, joka on Aiempi tili, ei tarvitse ilmoittaa verotunnistetta (verotunnisteita) tai syntymäaikaa, jos Raportoivalla finanssilaitoksella ei ole kyseisiä tietoja, eikä Raportoivan finanssilaitoksen tarvitse kerätä niitä kansallisen lainsäädännön tai muun Euroopan unionin säädöksen nojalla (soveltuvin osin). Raportoivan finanssilaitoksen edellytetään kuitenkin pyrkivän kohtuullisin keinoin hankkimaan verotunniste (verotunnisteet) ja syntymäaika Aiempien tilien osalta sitä vuotta seuraavan toisen kalenterivuoden loppuun mennessä, jona Aiemmat tilit on yksilöity Raportoitaviksi tileiksi, ja aina kun sitä vaaditaan päivittämään Aiempia tilejä koskevat tiedot rahanpesun estämistä tai asiakastunnistusta koskevia kotimaisia menettelyjä noudattaen.";

c) lisätään I jaksoon kohta seuraavasti:

"F. Sen estämättä, mitä A kohdan 5 alakohdan b alakohdassa säädetään, ja jollei Raportoiva finanssilaitos päätä toisin minkä tahansa selkeästi yksilöidyn tiliryhmän osalta, Finanssivarojen myynnistä tai lunastuksesta saatavia bruttotuloja ei tarvitse ilmoittaa siltä osin kuin Raportoiva finanssilaitos ilmoittaa tällaisten Finanssivarojen myynnistä tai lunastuksesta saadun bruttotulon kryptovarojen raportointikehyksen mukaisesti.";

d) korvataan VI jakson A kohdan 2 alakohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Määritetään Tilinhaltijan Kontrolloivat henkilöt. Kun Raportoiva finanssilaitos määrittää Tilinhaltijan Kontrolloivia henkilöitä, se voi käyttää tietoja, jotka on kerätty ja säilytetty rahanpesun estämistä tai asiakastunnistusta koskevia menettelyjä noudattaen edellyttäen, että tällaiset menettelyt ovat johdonmukaiset vuoden 2012 FATF-suositusten kanssa. Jos Raportoiva finanssilaitos ei ole oikeudellisesti velvoitettu noudattamaan sellaisia rahanpesun torjuntaa tai asiakastunnistusta koskevia menettelyjä, jotka ovat johdonmukaiset vuoden 2012 FATF-suositusten kanssa, sen on noudatettava olennaisilta osiltaan samankaltaisia menettelyjä Kontrolloivien henkilöiden määrittämiseen.";

e) lisätään VII jakson A kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

”Aa) Itse annetun todistuksen väliaikainen puuttuminen. Poikkeuksellisissa olosuhteissa, joissa Raportoiva finanssilaitos ei voi saada itse annettua todistusta Uudesta tilistä riittävän ajoissa täyttääkseen huolellisuus- ja raportointivelvoitteensa sinä raportointikautena, jona tili on avattu, Raportoivan finanssilaitoksen on sovellettava Uuteen tiliin Aiempiin tileihin sovellettavia huolellisuusmenettelyjä, kunnes tällainen itse annettu todistus on saatu ja validoitu.”;

f) korvataan VIII jakson A kohdan 5–7 alakohta seuraavasti:

”5. ’Talletuslaitoksella’ tarkoitetaan Yksikköä, joka

a) vastaanottaa talletuksia säännönmukaisen pankkitoiminnan tai samanlaisen liiketoiminnan puitteissa; tai

b) pitää asiakkaiden puolesta hallussaan Määriteltyjä sähköisen rahan tuotteita tai Digitaalista keskuspankkirahaa.

6. ’Sijoitusyksiköllä’ tarkoitetaan Yksikköä,

a) joka pääasiallisesti harjoittaa liiketoimintana yhtä tai useampaa seuraavista toiminnoista tai toimenpiteistä asiakasta varten tai asiakkaan puolesta:

i) kaupankäynti rahamarkkinainstrumenteilla (shekit, velkakirjat, talletustodistukset, johdannaiset jne.), ulkomaanvaluutalla, valuutta-, korko- ja indeksi-instrumenteilla, siirrettävillä arvopapereilla tai kaupankäynti hyödykefutuureilla;

ii) yksilöllinen ja kollektiivinen salkunhoito; tai

iii) muu Finanssivarojen, rahan tai Olennaisten kryptovarojen sijoittaminen, hoito tai hallinnointi muiden henkilöiden puolesta; tai

b) jonka bruttotulo johtuu pääasiallisesti Finanssivarojen tai Olennaisten kryptovarojen sijoittamisesta, uudelleensijoittamisesta tai niillä käytävästä kaupasta, jos Yksikköä hallinnoi toinen Yksikkö, joka on Talletuslaitos, Säilytyslaitos, Määritelty vakuutusyhtiö tai A kohdan 6 alakohdan a alakohdassa kuvattu Sijoitusyksikkö.

Yksikön katsotaan harjoittavan pääasiallisesti liiketoimintana yhtä tai useampaa A kohdan 6 alakohdan a alakohdassa kuvattua toimintaa tai Yksikön bruttotulon katsotaan johtuvan pääasiallisesti Finanssivarojen tai Olennaisten kryptovarojen sijoittamisesta, uudelleensijoittamisesta tai niillä käytävästä kaupasta A kohdan 6 alakohdan b alakohtaa sovellettaessa, jos asiaankuuluvasta toiminnasta johtuva Yksikön bruttotulo on vähintään 50 prosenttia Yksikön bruttotulosta seuraavista lyhempänä aikana: i) kolmivuotisjakso, joka päättyy sitä vuotta edeltävän vuoden 31 päivänä joulukuuta, jona määritys tehdään tai ii) jakso, jonka Yksikkö on ollut olemassa. Sovellettaessa A kohdan 6 alakohdan a alakohdan iii alakohtaa ilmaisu ”muu Finanssivarojen, rahan tai Olennaisten kryptovarojen sijoittaminen, hoito tai hallinnointi muiden henkilöiden puolesta” ei tarkoiteta sellaisten palvelujen tarjoamista, joilla suoritetaan Vaihtotransaktioita asiakkaita varten tai niiden puolesta. ’Sijoitusyksiköllä’ ei tarkoiteta yksikköä, joka on Aktiivinen ei-finanssiyksikkö, koska kyseinen yksikkö täyttää jonkin D kohdan 9 alakohdan d–g alakohdan kriteereistä.

Tätä kohtaa on tulkittava tavalla, joka vastaa rahanpesunvastaisen toimintaryhmän (FATF) suosituksessa finanssilaitoksen määritelmästä käytettyjä samanlaisia ilmaisuja.

7. Ilmaisu ’finanssivarat’ kattaa arvopaperit (esimerkiksi yhtiön osakkeet, yhtymäosuudet tai todelliset etuuden omistajuudet laajalti omistetussa tai julkisen kaupankäynnin kohteena olevassa yhtymässä tai trustissa; joukkovelkakirjalainat, debentuurit tai muut velka-asiakirjat), yhtymäosuudet, hyödykkeet, swap-sopimukset (esimerkiksi koronvaihtosopimukset, valuutanvaihtosopimukset, viitekoronvaihtosopimukset, enimmäis- ja vähimmäiskorkojen vaihtosopimukset, hyödykkeisiin perustuvat vaihtosopimukset, osakkeenvaihtosopimukset, osakeindeksien vaihtosopimukset ja samankaltaiset sopimukset), Vakuutussopimukset tai Elinkorkosopimukset tai muut osuudet (mukaan lukien futuuri- tai termiinisopimukset tai optiot) arvopaperista, olennaisesta kryptovarasta, yhtymäosuudesta, hyödykkeestä, swap-sopimuksesta, Vakuutussopimuksesta tai Elinkorkosopimuksesta. Ilmaisu ’finanssivarat’ ei kata velatonta suoraa osuutta kiinteästä omaisuudesta.”;

g) lisätään VIII jakson A kohdan 8 alakohdan jälkeen alakohdat seuraavasti:

”9. ’Määritellyllä sähköisen rahan tuotteella’ tarkoitetaan mitä tahansa tuotetta,

a) joka on yhden Fiat-valuutan digitaalinen kirjaus;

b) joka on laskettu liikkeeseen vastaanotettuja varoja vastaan maksutapahtumia varten;

c) jota edustaa liikkeeseenlaskijaan kohdistuva saman Fiat-valuutan määräinen saatava;

d) jonka luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka ei ole liikkeeseenlaskija, hyväksyy maksuna; ja

e) joka on liikkeeseenlaskijaan sovellettavien sääntelyvaatimusten nojalla milloin tahansa tuotteen haltijan pyynnöstä lunastettavissa saman Fiat-valuutan nimellisarvoon.

’Määritelty sähköisen rahan tuote’ ei kata tuotetta, joka on luotu yksinomaan helpottamaan varainsiirtoa asiakkaalta toiselle henkilölle asiakkaan ohjeiden mukaisesti. Tuotetta ei luoda yksinomaan varainsiirron helpottamiseksi, jos siirtävän Yksikön säännönmukaisessa liiketoiminnassa kyseiseen tuotteeseen liittyviä varoja joko säilytetään yli 60 päivän ajan siirron helpottamiseksi annettujen ohjeiden vastaanottamisen jälkeen tai, jos ohjeita ei saada, kyseiseen tuotteeseen liittyviä varoja säilytetään yli 60 päivän ajan varojen vastaanottamisen jälkeen.

10. ’Digitaalisella keskuspankkirahalla’ tarkoitetaan Keskuspankin tai muun rahaviranomaisen liikkeeseen laskemaa digitaalista Fiat-valuuttaa.

11. ’Fiat-valuutalla’ tarkoitetaan lainkäyttöalueen virallista valuuttaa, jonka on laskenut liikkeeseen lainkäyttöalue tai sen nimetty Keskuspankki tai rahaviranomainen fyysisinä seteleinä tai kolikkoina taikka erilaisissa digitaalisissa muodoissa olevana rahana, mukaan lukien pankkivarannot ja Digitaaliset keskuspankkirahat. Ilmaisu kattaa myös liikepankkirahan ja sähköisen rahan tuotteet (mukaan lukien Määritellyt sähköisen rahan tuotteet).

12. ’Kryptovaralla’ tarkoitetaan arvon digitaalista edustajaa, joka transaktioiden validoinnin ja suojaamisen osalta perustuu kryptografisesti suojattuun hajautetun tilikirjan teknologiaan.

13. ’Olennaisella kryptovaralla’ tarkoitetaan mitä tahansa Kryptovaraa, joka ei ole Digitaalinen keskuspankkiraha, Määritelty sähköisen rahan tuote tai sellainen Kryptovara, jonka osalta Raportoiva kryptovarapalvelun tarjoaja on asianmukaisesti määrittänyt, ettei sitä voida käyttää maksu- tai sijoitustarkoituksiin.

14. ’Vaihtotransaktiolla’ tarkoitetaan mitä tahansa

a) Olennaisten kryptovarojen ja Fiat-valuuttojen vaihtoa; ja

b) yhdenlaisen tai useammanlaisen Olennaisen kryptovaran välistä vaihtoa.”;

h) korvataan VIII jakson B kohdan 1 alakohdan a alakohta seuraavasti:

”a) Julkisen vallan yksikkö, Kansainvälinen järjestö tai Keskuspankki, muutoin kuin seuraavien osalta:

i) maksu, joka saadaan obligaatiosta, joka pidetään tyypiltään sellaisen kaupallisen rahoitustoiminnan yhteydessä, jota Määritelty vakuutusyhtiö, Säilytyslaitos tai Talletuslaitos harjoittaa; tai

ii) toiminta, jossa Digitaalista keskuspankkirahaa säilytetään sellaisia Tilinhaltijoita varten, jotka eivät ole Finanssilaitoksia, Julkisen vallan yksikköjä, Kansainvälisiä järjestöjä tai Keskuspankkeja.”;

i) poistetaan VIII jakson B kohdan 1 alakohdan d alakohdan lopusta ilmaisu ”tai”;

j) korvataan VIII jakson B kohdan 1 alakohdan e alakohdan lopussa oleva piste puolipisteellä ja lisätään sen jälkeen ilmaisu ”tai”;

k) lisätään VIII jakson B kohdan 1 alakohdan e alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”f) sveitsiläinen aidosti voittoa tavoittelematon yksikkö.”;

l) lisätään VIII jakson B kohdan 9 alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”10. ’sveitsiläisellä aidosti voittoa tavoittelemattomalla yhteisöllä’ Sveitsiin sijoittautunutta Yksikköä, jolle Sveitsin toimivaltainen viranomainen on antanut vahvistuksen siitä, että se täyttää kaikki seuraavat edellytykset:

a) se on sijoittautunut Sveitsiin ja toimii siellä yksinomaan uskonnollisessa, tieteellisessä, taiteellisessa, hyväntekeväisyys-, kulttuuri-, urheilu- tai koulutustarkoituksessa; tai se on sijoittautunut Sveitsiin ja toimii siellä ja se on ammattijärjestö, elinkeinojärjestö, kauppakamari, työjärjestö, maatalous- tai puutarhanviljelyjärjestö, kansalaisjärjestö tai järjestö, joka toimii yksinomaan sosiaalisen hyvinvoinnin edistämiseksi;

b) se on vapautettu tuloverosta Sveitsissä;

c) sillä ei ole osakkaita tai jäseniä, joilla on omistus- tai hyötyosuus sen tuloista tai varoista;

d) Sveitsin sovellettavat lait tai Yksikön muodostamisasiakirjat eivät salli Yksikön tulon tai varojen jakamista yksityishenkilölle eivätkä ei-hyväntekeväisyysyksikölle tai käyttöä niiden hyödyksi muutoin kuin Yksikön hyväntekeväisyystoimintaa hoidettaessa tai maksettaessa kohtuullinen korvaus tehdyistä palveluista tai maksuna, joka edustaa Yksikön ostaman omaisuuden käypää markkina-arvoa; sekä

e) Sveitsin sovellettavassa lainsäädännössä tai Yksikön muodostamisasiakirjoissa edellytetään, että Yksikön selvitystilaan asettamisen tai purkamisen yhteydessä kaikki sen varat jaetaan Julkisen vallan yksikölle tai muulle Yksikölle, joka täyttää a–e alakohdassa asetetut edellytykset, tai että ne palautuvat Sveitsin tai sen valtiollisen osan julkiselle vallalle.”;

m) korvataan VIII jakson C kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. Ilmaisu ’talletustili’ kattaa yritys-, shekki-, säästö-, määräaikais- tai säästökassatilin tai tilin, josta on todisteena talletus-, säästökassa-, sijoitus- tai velkasertifikaatti tai -asiakirja tai muu samanlainen asiakirja, ja jota Talletuslaitos ylläpitää. Talletustili kattaa myös:

a) määrän, joka vakuutusyhtiöllä on taatun investointisopimuksen tai koron maksamista tai hyvittämistä määrälle koskevan samanlaisen sopimuksen perusteella;

b) tilin tai nimellistilin, jolla säilytetään kaikki asiakkaan puolesta pidettävät Määritellyt sähköisen rahan tuotteet; ja

c) tilin, jolla säilytetään yhtä tai useampaa Digitaalista keskuspankkirahaa asiakkaan puolesta.”;

n) korvataan VIII jakson C kohdan 9 alakohdan a alakohta seuraavasti:

”a) Raportoivan finanssilaitoksen 27 päivänä toukokuuta 2015 allekirjoitetun muutospöytäkirjan voimaantuloa edeltävänä 31 päivänä joulukuuta ylläpitämää Finanssitiliä tai, jos tiliä kohdellaan Finanssitilinä yksinomaan niiden muutosten perusteella, jotka on tehty tähän sopimukseen lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyllä muutospöytäkirjalla, Raportoivan finanssilaitoksen viimeksi mainitun muutospöytäkirjan väliaikaista soveltamispäivää edeltävänä 31 päivänä joulukuuta ylläpitämää Finanssitiliä.”;

o) korvataan VIII jakson C kohdan 10 alakohta seuraavasti:

”10. ’Uudella tilillä’ tarkoitetaan Raportoivan finanssilaitoksen ylläpitämää Finanssitiliä, joka on avattu 27 päivänä toukokuuta 2015 tehdyn muutospöytäkirjan voimaantulon jälkeen tai, jos tiliä kohdellaan Finanssitilinä yksinomaan lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyllä muutospöytäkirjalla tehtyjen muutosten perusteella, jälkimmäisen muutospöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen päivänä tai sen jälkeen, paitsi jos sitä käsitellään Aiempana tilinä C kohdan 9 alakohdan laajennetun määritelmän mukaisesti.”;

p) lisätään VIII jaksoon C alakohdan 17 alakohdan e alakohdan iv alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”v) yhtiön perustaminen tai sen pääoman korotus, jos tili täyttää seuraavat vaatimukset:

— tiliä käytetään yksinomaan sellaisen pääoman tallettamiseen, jota on määrä käyttää yhtiön perustamista tai sen pääoman korotusta varten laissa säädetyllä tavalla;

— kaikki tilillä olevat määrät jäädytetään, kunnes Raportoiva finanssilaitos saa riippumattoman vahvistuksen yhtiön perustamisesta tai sen pääoman korotuksesta;

— tili suljetaan tai muunnetaan yhtiön nimissä olevaksi tiliksi yhtiön perustamisen tai sen pääoman korotuksen jälkeen;

— kaikki epäonnistuneesta yhtiön perustamisesta tai pääoman korotuksesta johtuvat palautukset, joista on vähennetty palveluntarjoajan palkkiot ja vastaavat maksut, maksetaan ainoastaan niille henkilöille, jotka ovat osallistuneet määrien maksamiseen; ja

— tili on perustettu enintään 12 kuukautta aiemmin.”;

q) lisätään VIII jakson C kohdan 17 alakohdan e alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”ea) Talletustili, jolla säilytetään kaikki asiakkaan hyväksi pidettävät Määritellyt sähköisen rahan tuotteet, jos 90 peräkkäisenä päivänä määritettävä 90 päivän tilin päivän lopun kokonaissaldon tai -arvon liukuva keskiarvo ei minään kalenterivuoden tai muun asianmukaisen raportointijakson päivänä ollut yli 10 000 Yhdysvaltain dollaria tai kunkin jäsenvaltion tai Sveitsin kansallisena valuuttana ilmoitettua vastaavaa määrää.”;

r) korvataan VIII jakson D kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. ’Raportoitavalla henkilöllä’ tarkoitetaan muuta Raportoitavalla lainkäyttöalueella asuvaa henkilöä kuin i) Yksikköä, jonka osakkeilla käydään säännöllisesti kauppaa yksillä tai useammilla vakiintuneilla arvopaperimarkkinoilla; ii) mitä tahansa Yksikköä, joka on i alakohdassa kuvatun Yksikön Lähiyksikkö; iii) Julkisen vallan yksikköä; iv) Kansainvälistä järjestöä; v) Keskuspankkia tai vi) Finanssilaitosta.”;

s) korvataan VIII jakson D kohdan 5 alakohdan c alakohta seuraavasti:

”c) mitä tahansa muuta lainkäyttöaluetta, i) jonka kanssa tapauksen mukaan asianomaisella jäsenvaltiolla tai Sveitsillä on sopimus, jonka mukaan toinen lainkäyttöalue antaa I jaksossa määriteltyjä tietoja, ja ii) joka yksilöidään kyseisen jäsenvaltion tai Sveitsin julkaisemassa luettelossa.”;

t) lisätään VIII jakson E kohdan 6 alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”7. ’Julkisella tunnistuspalvelulla’ tarkoitetaan sähköistä prosessia, jonka Raportoitava lainkäyttöalue asettaa Raportoivan finanssilaitoksen saataville Tilinhaltijan tai Kontrolloivan henkilön henkilöllisyyden ja verotuksellisen kotipaikan selvittämiseksi.”;

u) lisätään IX jakson jälkeen jakso seuraavasti:

”X JAKSO

SIIRTYMÄTOIMENPITEET

Tiedot tehtävästä (tehtävistä), jonka (joiden) perusteella kukin Raportoitava henkilö on Yksikön Kontrolloiva henkilö tai Omapääomaosuuden haltija, on sen estämättä, mitä I jakson A kohdan 1 alakohdan b alakohdassa ja A kohdan 6 a alakohdassa määrätään, ilmoitettava kunkin Raportoivan finanssilaitoksen lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyn muutospöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen alkamispäivää edeltävänä 31 päivänä joulukuuta ylläpitämän Raportoitavan tilin osalta ja kyseistä päivämäärää seuraavaan toiseen kalenterivuoteen mennessä päättyvien raportointikausien osalta ainoastaan, jos tällaiset tiedot ovat saatavilla Raportoivan finanssilaitoksen ylläpitämissä sähköisesti hakukelpoisissa tiedoissa.”;

12) poistetaan liitteessä III oleva ac alakohta;

13) sopimuspuolten yhteinen julistus sopimuksesta ja sen liitteistä korvataan seuraavasti:

”SOPIMUSPUOLTEN YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSESTA JA LIITTEISTÄ

Sopimuspuolet sopivat sopimuksen ja liitteiden, sellaisina kuin ne ovat muutettuina lokakuun 20 päivänä 2025 tehdyllä muutospöytäkirjalla, täytäntöönpanon osalta, että kommentaareja OECD:n laatimaan toimivaltaisten viranomaisten mallisopimukseen ja yhteiseen tietojenvaihtostandardiin sekä kommentaareja OECD:n laatimaan toimivaltaisten viranomaisten mallisopimuksen vuoden 2023 lisäykseen ja yhteisen tietojenvaihtostandardin vuoden 2023 päivitykseen olisi käytettävä esimerkkien tai tulkintojen lähteenä johdonmukaisen soveltamisen varmistamiseksi.”;

14) sopimuspuolten yhteinen julistus sopimuksen 5 artiklasta korvataan seuraavasti:

”SOPIMUSPUOLTEN YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 5 ARTIKLASTA

Sopimuspuolet sopivat, että sopimuksen 5 artikla on yhtenäistetty uusimman veroasioita koskevan avoimuuden ja tietojenvaihdon OECD:n standardin kanssa, joka on vahvistettu OECD:n malliverosopimuksen 26 artiklassa. Näin ollen sopimuspuolet sopivat 5 artiklan täytäntöönpanon osalta, että kommentaaria OECD:n tuloa ja varallisuutta koskevan malliverosopimuksen 26 artiklaan olisi käytettävä tulkintalähteenä.”.

2 ARTIKLA

Voimaantulo ja soveltaminen

1. Tämä muutospöytäkirja tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet menettelyjensä saattamisesta päätökseen.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, sopimuspuolet soveltavat tämän muutospöytäkirjan 1 artiklassa esitettyjä muutoksia sopimuksen seuraaviin artikloihin, liitteisiin ja lausumiin ennen tämän muutospöytäkirjan voimaantuloa väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2026, edellyttäen että kumpikin sopimuspuoli on ilmoittanut toiselle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2025 saattaneensa päätökseen sisäiset menettelynsä, jotka ovat tarpeen tällaisen väliaikaisen soveltamisen mahdollistamiseksi:

— 1 artiklan 1 kohdan m ja u alakohta;

— 2 artikla;

— 3 artikla;

— 4 p artikla;

— liite I;

— liite III;

— sopimuspuolten yhteiset julistukset.

3. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna tällä muutospöytäkirjalla, 2 osastoa, lukuun ottamatta 4 p artiklaa, sovelletaan tämän muutospöytäkirjan voimaantuloa seuraavan ensimmäisen vuoden tammikuun ensimmäisestä päivästä alkaen niiden verosaatavien osalta, jotka syntyvät tämän muutospöytäkirjan allekirjoittamista seuraavan tammikuun ensimmäisen päivän jälkeen.

3 ARTIKLA

Kielet

Muutospöytäkirja laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, iirin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut asianmukaisesti valtuutetut edustajat ovat allekirjoittaneet tämän muutospöytäkirjan.

Съставено в Брюксел на двадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.

Hecho en Bruselas, el veinte de octubre de dos mil veinticinco.

V Bruselu dne dvacátého října dva tisíce dvacet pět.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende oktober to tusind og femogtyve.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.

Done at Brussels on the twentieth day of October in the year two thousand and twenty five.

Fait à Bruxelles, le vingt octobre deux mille vingt-cinq.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.

Fatto a Bruxelles, addì venti ottobre duemilaventicinque.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit piektā gada divdesmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonötödik év október havának huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-għoxrin jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.

Gedaan te Brussel, twintig oktober tweeduizend vijfentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

Feito em Bruxelas, em vinte de outubro de dois mil e vinte e cinco.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci octombrie două mii douăzeci şi cinci.

V Bruseli dvadsiateho októbra dvetisícdvadsaťpäť.

V Bruslju, dvajsetega oktobra dva tisoč petindvajset.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den tjugonde oktober år tjugohundratjugofem.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Thar ceann Cónaidhm na hEilvéise
Za Švicarsku Konfederaciju
Per la Confederazione Svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederacijos vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederaţia Elveţiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet